

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Transpaleta eléctrica

NO RETIRE ESTE MANUAL DE LA UNIDAD

Contenido

Advertencia	2	Mantenimiento / Batería	30
Riesgos / Transporte del camión	3	Primera configuración.....	30
Preparación del camión tras el transporte	4	Instrucciones para sustituir los componentes principales	33
Descripción / Instrucciones de uso	5	Solución de problemas.....	44
Descripción del modelo	6	Guía de uso de las pilas de iones de litio	47
Placas de advertencia e información.....	7	Especificaciones de la batería de iones de litio	48
Datos técnicos	8	Instrucciones de recarga	51
Componentes y posicionamiento	13		
Instrucciones de uso de los mandos e instrumentos	14		
Funciones inteligentes.....	20		
Instrucciones de uso	25		
Instrucciones y precauciones de carga	28		

ADVERTENCIA

ADVERTENCIAS Y MARCAS DE SEGURIDAD

Las normas de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes símbolos:

PELIGRO

Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves. Esta palabra de advertencia debe limitarse a las situaciones más extremas.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves y/o daños en el equipo.

NOTA: Se da antes de las advertencias y explicaciones.

Estos símbolos se utilizan para llamar la atención sobre la presencia de un riesgo: el incumplimiento de las normas de seguridad y de todas las instrucciones relativas puede resultar peligroso para las personas y los bienes.

Un riesgo general se define como la posibilidad de que se produzcan situaciones de peligro grave, como:

- Volcar
- Caída de carga
- Explosión
- Trituración
- Electrocutación

Los operadores, los técnicos de mantenimiento y cualquier persona que trabaje cerca de la carretilla están expuestos a estos riesgos.

Riesgos / Transporte del camión

RIESGOS DERIVADOS DE UN USO INCORRECTO

Para trabajar en condiciones seguras, deben seguirse las siguientes instrucciones y actuar con precaución ante situaciones peligrosas.

DEFINICIÓN DE OPERADOR



Se define como operador a toda persona formada y responsable del desplazamiento de la carretilla y de la manipulación de la carga.

El operador puede transportarse en el camión o conducirlo desde tierra o a distancia (por cable, radio, etc.)

El camión sólo puede ser conducido por personal formado y autorl- sed.

CONOCER EL CAMIÓN

El operador debe conocer perfectamente la carretilla que está utilizando, estudiar detenidamente las instrucciones de uso y trabajar únicamente con cargas que no superen la capacidad de carga indicada en la placa de características.

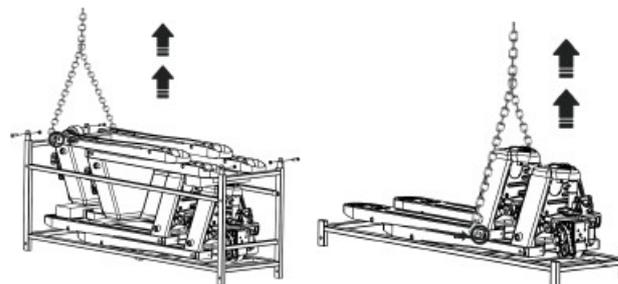
CONOCER LA CARGA

El operador debe conocer perfectamente la naturaleza y el estado de apilamiento de la carga que se transporta. El operador tiene derecho a negarse a transportar cargas que considere o cargas apiladas incorrectamente.

Riesgos /Transporte del camión

NOTA: Evite arañar las horquillas o las cubiertas de la transpaleta al cargarla, especialmente al introducir las horquillas en el palet de transporte. No deje caer la transpaleta al cargarla.

- Asegúrese de que todos los embalajes, incluido el palé o la caja de envío, sean lo suficientemente resistentes como para soportar el peso de la transpaleta y lo suficientemente grandes como para acomodar la transpaleta.
- Asegúrese de que las horquillas de la transpaleta estén completamente insertadas en el palé de envío.
- Una vez introducida la carretilla en el palet de transporte, estacione la carretilla tal y como se describe en la sección **Estacionamiento** de este manual.
- Asegúrese de que la capacidad del equipo de transporte es suficiente para soportar el peso combinado de la transpaleta y cualquier embalaje.
- Si la transpaleta no se va a transportar en un palé, levántela únicamente utilizando los puntos de elevación marcados en la carretilla en los lados izquierdo y derecho del chasis.

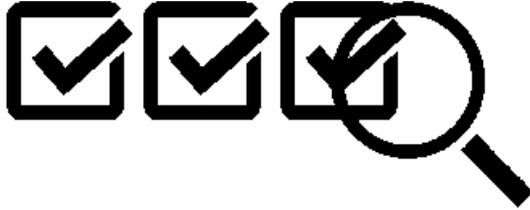


PREPARACIÓN DEL CAMIÓN TRAS EL TRANSPORTE

Tras el transporte, la carretilla debe prepararse para su uso con el fin de garantizar su correcto funcionamiento.

Utiliza la batería de almacenamiento para conducir el camión.

Si la carretilla ha sido desmontada por necesidades de transporte, solicite asistencia técnica al distribuidor para volver a .



Ahora proceda a realizar las comprobaciones que se indican a continuación:

- Inspeccione el camión para asegurarse de que no hay daños ni faltan piezas.
- Instale la batería, asegurándose de no dañar ningún cable eléctrico.
- Carga la batería.
- Compruebe el nivel de carga de la batería (Indicador).
- Pruebe el sistema de subida y bajada.
- Realice una inspección general de los controles y la instrumentación.

NOTA: Es normal que las ruedas muestren cierta desviación o distorsión en su forma después de que el camión esté estacionado durante un período prolongado. Las ruedas recuperarán su forma original después de conducir la carretilla durante un tiempo.

ADVERTENCIA

Cualquier daño o funcionamiento incorrecto de la carretilla debe comunicarse inmediatamente al centro de servicio del distribuidor. Nunca ponga en marcha la carretilla si está dañada o defectuosa. Las carretillas sólo pueden funcionar cuando están en buen estado.

NOTA: Si la carretilla necesita ser reparada, coloque un cartel claramente visible que diga "FUERA DE SERVICIO - NO UTILIZAR" en la carretilla y retire la llave del panel de control.

Descripción /Instrucciones de uso

NORMAS DE CONSTRUCCIÓN

La carretilla descrita en este manual está construida de acuerdo con las normas de la UE.

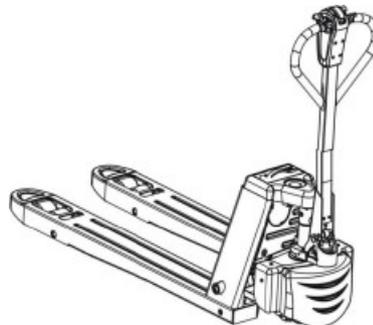
DESCRIPCIÓN DEL MODELO

Las máquinas de esta serie son transpaletas eléctricas manejadas por un usuario que camina junto a la transpaleta.

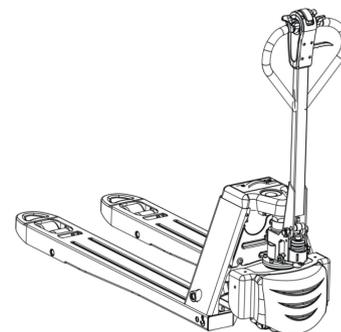
ADVERTENCIA

Esta carretilla elevadora está diseñada y pensada para la manipulación de materiales. Una carretilla elevadora no está diseñada para elevar personas. Si se utiliza una carretilla elevadora para elevar a un trabajador debe garantizarse que:

- Está permitido por la normativa nacional del país en el) (que el) camión se utiliza.



(TOTALMENTE ELÉCTRICO)



(SEMIELÉCTRICO)

PLACAS DE ADVERTENCIA E INFORMACIÓN Y CALCOMANÍAS ADHESIVAS

PRECAUCIÓN

Las pegatinas de advertencia e información no deben quitarse, pintarse ni hacerse indescifrables. En caso de que una pegatina sea indescifrable, deberá ser sustituida.

ADVERTENCIA

Manténgase alejado de todas las piezas móviles. Las piezas móviles pueden cortar o aplastar manos, pies, brazos o piernas.



PRECAUCIÓN

No sumerja la batería en agua. No recargue la batería a menos de 0 °C (32 °F).



Descripción / Instrucciones de uso

DATOS TÉCNICOS

El diagrama de dimensiones y la hoja de especificaciones contienen los datos del camión.

El conocimiento del peso, las dimensiones, las áreas de movimiento, son esenciales para que el operador pueda evitar los riesgos generales para mal uso.

NOTA: TODOS LOS VALORES SON NOMINALES Y ESTÁN SUJETOS A TOLERANCIAS.

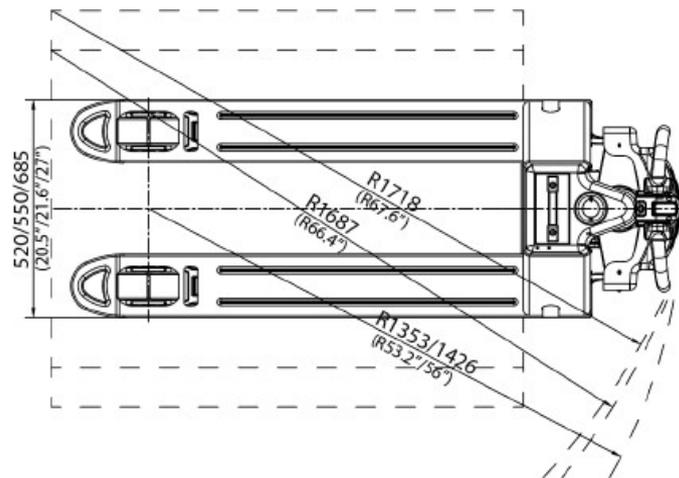
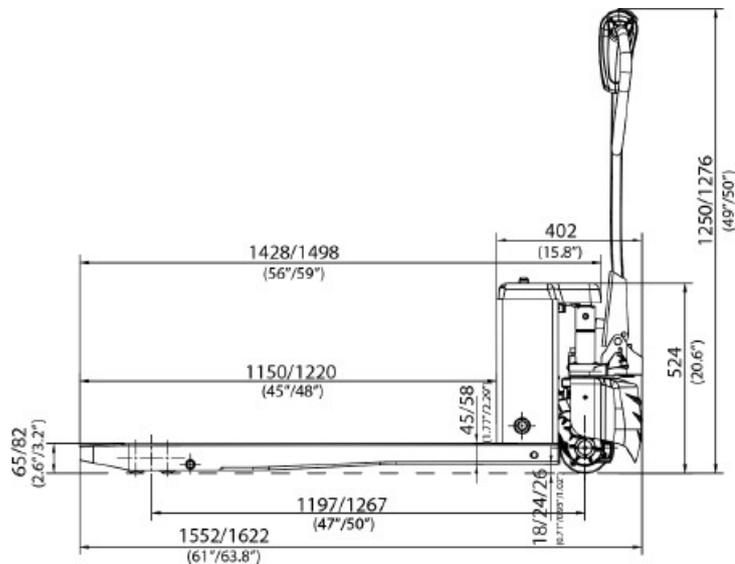
PARA MÁS INFORMACIÓN, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR.

LOS PRODUCTOS ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

LOS CAMIONES ILUSTRADOS PUEDEN DISPONER DE EQUIPAMIENTO OPCIONAL.

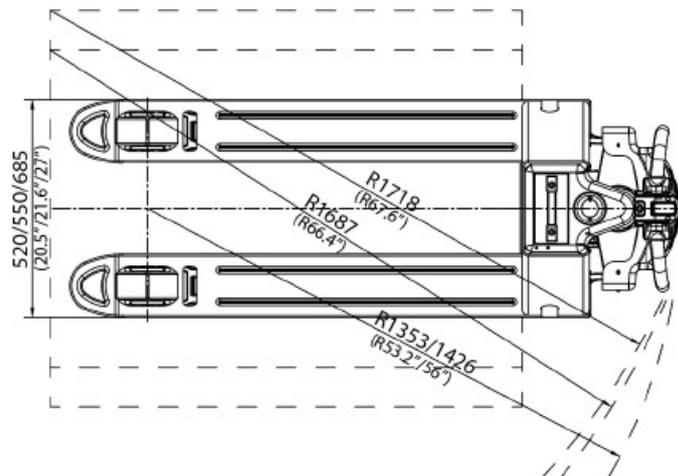
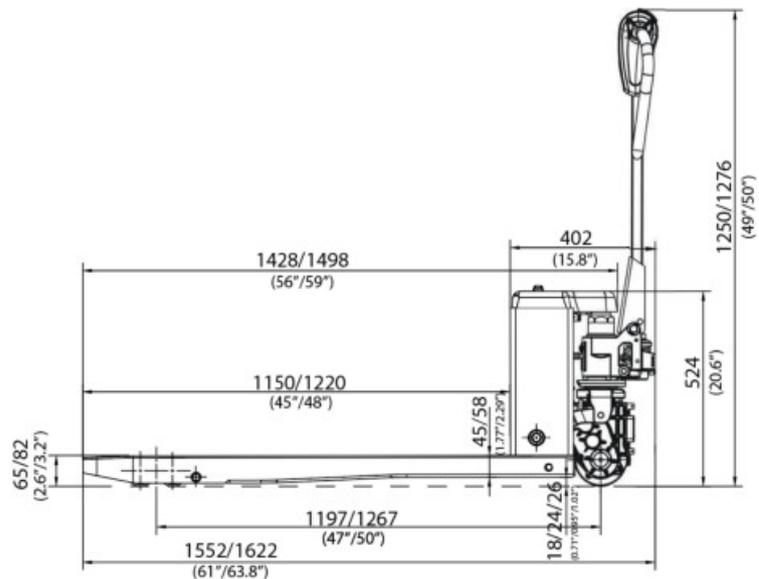
LOS VALORES PUEDEN VARIAR EN FUNCIÓN DE LAS DISTINTAS CONFIGURACIONES.

DIAGRAMAS DE DESPLAZAMIENTO GLOBAL (FULL ELECTRIC)



Descripción / Instrucciones de uso

DIAGRAMAS DE DESPLAZAMIENTO GLOBAL (SEMIELÉCTRICO)



HOJA DE ESPECIFICACIONES

Los siguientes datos son conformes a la norma GB/T27542-2011. El fabricante se reserva el derecho de actualizar estos datos.

Modelo		PPT20H	EPT15H	EPT20H	EPT15H-65L	EPT20H-65L	
CARACTERES	Conducir		Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	Eléctrico	
	Tipo de operador		Peatón	Peatón	Peatón	Peatón	
	Capacidad de carga/carga nominal	kg	2000	1500	2000	1500	2000
	Centro de carga	mm	600	600	600	600	600
	Altura, horquilla bajada	mm	82± 2	82± 2	82± 2	65± 2	65± 2
	Distancia entre ejes	mm	1197/1267	1197/1267	1197/1267	1197/1267	1197/1267
	Rueda		PU	PU	PU	PU	PU
	Tamaño de la rueda delantera	mm	140*55	140*55	140*55	140*55	140*55
	Tamaño de la rueda trasera	mm	80*93 (una rueda)	80*93 (una rueda)	80*93 (una rueda)	60*93 (una rueda)	60*93 (una rueda)
		mm	80*70 (Tándem)	80*70 (Tándem)	80*70 (Tándem)	60*70 (Tándem)	60*70 (Tándem)
	Ruedas, número delante/detrás (x= ruedas motrices)		1x+2/4	1x+2/4	1x+2/4	1x+2/4	1x+2/4
	Ascensor	mm	115	115	115	100	100
	Altura del timón en posición de conducción, mín./máx.	mm	740/1220	735/1170	735/1170	735/1170	735/1170
	Longitud total	mm	1552/1622	1552/1622	1552/1622	1566/1636	1566/1636
	Longitud de la horquilla	mm	1150/1220	1150/1220	1150/1220	1150/1220	1150/1220
	Anchura total	mm	550/685	550/685	550/685	550/685	550/685
	Dimensiones de la horquilla	mm	58/160/1150(1220)	58/160/1150(1220)	58/160/1150(1220)	45/160/1150(1220)	45/160/1150(1220)
	Distancia entre horquillas	mm	550/685	550/685	550/685	550/685	550/685
	Altura libre al suelo, centro de la batalla	mm	22/137(24/139)	22/137(24/139)	22/137(24/139)	16.5/116.5(17.2/117.2)	16.5/116.5(17.2/117.2)
	Anchura de pasillo para paletas 1000x1200 transversales	mm	2155/2226	2155/2226	2155/2226	2155/2226	2155/2226
Anchura de pasillo para paletas 800x1200 longitudinales	mm	2024/2064	2024/2064	2024/2064	2024/2064	2024/2064	
Radio de giro	mm	1353/1426	1353/1426	1353/1426	1353/1426	1353/1426	

Descripción / Instrucciones de uso

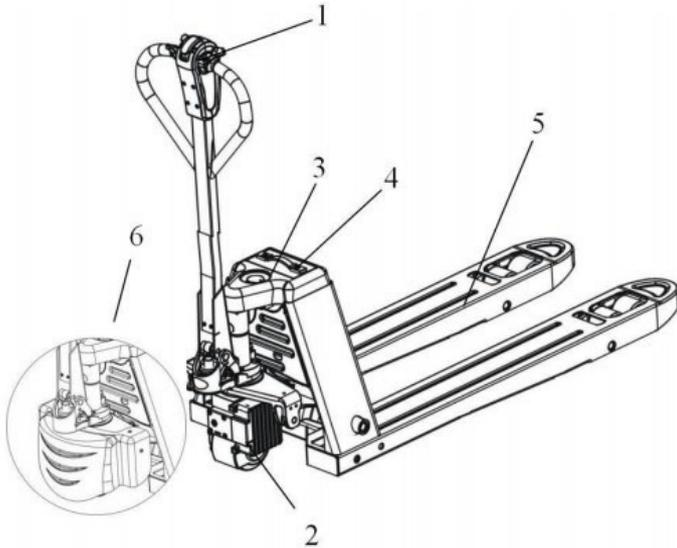
HOJA DE ESPECIFICACIONES

Modelo			PPT20H	EPT15H	EPT20H	EPT15H-65L	EPT20H-65L
PERFOR- MANCIA	Velocidad de desplazamiento, cargado/descargado	km/h	4.0/4.5	4.0/4.5	4.0/4.5	4.0/4.5	4.0/4.5
	Velocidad de elevación, cargado/descargado	mm/s	/	18/23	18/23	18/23	18/23
	Velocidad de descenso, cargado/descargado	mm/s	/	56/46	56/46	56/46	56/46
	Gradeabilidad máxima, cargado/descargado	%	6%/20%	6%/20%	6%/20%	6%/20%	6%/20%
	Motor de accionamiento	kW	DC 1.0 Sin escobillas	DC 0,75 Sin escobillas	DC 1.0 Sin escobillas	DC 0,75 Sin escobillas	DC 1.0 Sin escobillas
	Motor de elevación	kW	Hidráulico	CC 0,8	CC 0,8	CC 0,8	CC 0,8
BATERÍA	Tensión/capacidad nominal de la batería	V/Ah	48V/10Ah(48V/15Ah)	48V/10Ah(48V/15Ah)	48V/10Ah(48V/15Ah)	48V/10Ah(48V/15Ah)	48V/10Ah(48V/15Ah)
	Freno de desplazamiento		Regenere	Regenere	Regenere	Regenere	Regenere
	Freno		Electromagnético	Electromagnético	Electromagnético	Electromagnético	Electromagnético
	Nivel sonoro en el oído del conductor según la norma EN 12053	A	< 70 dB	70 < dB	70 dB	70 dB	70 < dB
	Peso en servicio incluida la batería	kg	117/123.5	116.5/123	< 119/125.5	< 116.5/123	119/125.5

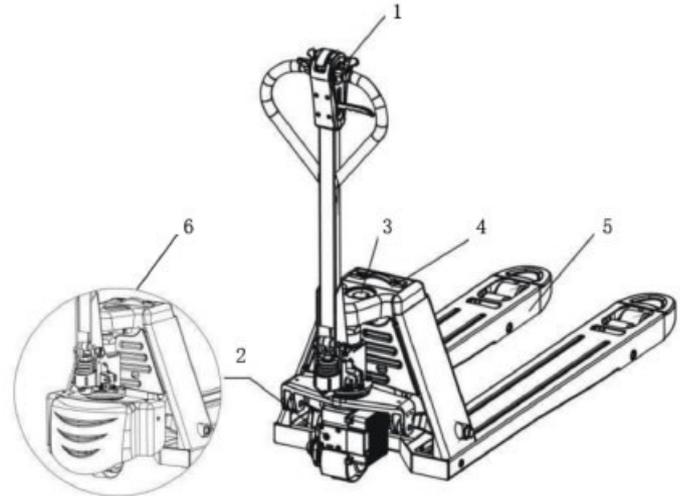
COMPONENTES Y POSICIONAMIENTO

Las figuras siguientes indican la terminología utilizada para describir los principales componentes de este camión y su ubicación.

1. CONJUNTO DEL ASA
2. CONJUNTO MOTOR DE ACCIONAMIENTO
3. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (APAGADO DE EMERGENCIA)
4. BATERÍA DE IONES DE LITIO
5. CHASIS
6. PORTADA



(TOTALMENTE ELÉCTRICO)



(SEMIELÉCTRICO)

INSTRUCCIONES DE USO DE LOS MANDOS E INSTRUMENTOS

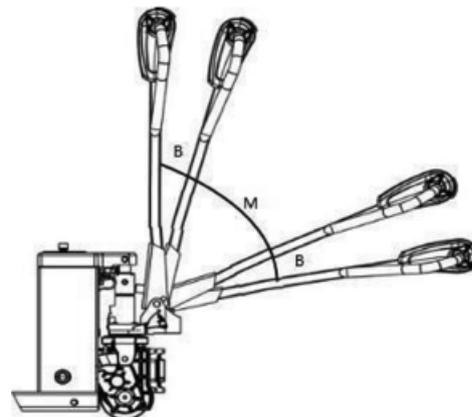
Los siguientes diagramas e instrucciones muestran el tipo de mando o instrumento, su posición y la forma de utilizarlos.

TIMÓN DE DIRECCIÓN

El timón de dirección en la posición "M" permite conducir la carretilla. Si se ordena el desplazamiento, la elevación o el descenso con el timón de dirección en la posición "B", la carretilla no responderá y la pantalla mostrará **SRO ERR**.

Presione el acelerador en la dirección de desplazamiento deseada para mover la carretilla. Cuanto más se presione el acelerador, más rápido se moverá la carretilla.

Accione el timón de conducción para dirigir.



FRENADO REGENERATIVO

- Suelta el acelerador.
- Provoca una deceleración debida al frenado eléctrico del motor de accionamiento.

ADVERTENCIA

Al soltar el acelerador, éste debe volver inmediatamente a la posición neutra. En caso contrario, haga reparar inmediatamente la carretilla para reducir el riesgo de lesiones personales o daños materiales.

FRENADO DURO

Para frenar el camión más rápidamente, haz una de estas cosas:

- Suelte el timón de dirección.
- Coloque la caña del timón en la posición "B".
- Tire de la caña del timón hasta la más baja.

Provoca una deceleración debida al frenado eléctrico del motor de accionamiento.

ADVERTENCIA

Cuando la palanca de dirección está en la posición "B", la carretilla debe dejar de moverse hasta que se vuelva a pisar el acelerador. Si la carretilla se mueve con el timón en la posición "B", hágala reparar inmediatamente para reducir el riesgo de lesiones personales o daños materiales.

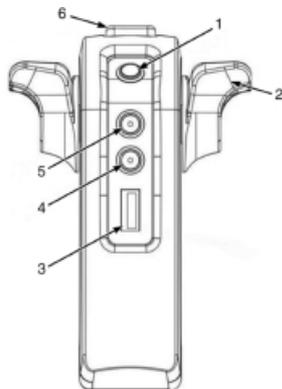
FRENO DE BUJÍA

Para frenar rápidamente con más control, utilice el frenado controlado o "tapón".

- Suelta el acelerador.
- Mueva el acelerador en la dirección opuesta al sentido de marcha actual.
- Cuando el camión comience a moverse en la dirección opuesta, suelte el acelerador.

NOTA: Utilice el frenado brusco o el tapón cuando surja una situación inesperada y sea necesario detenerse rápidamente.

Descripción / Instrucciones de uso



1. BOTÓN DE LA BOCINA
2. FLECHA
3. INDICADOR DE DESCARGA DE LA BATERÍA (BDI),
CONTADOR DE HORAS, VISUALIZACIÓN DE
CÓDIGOS DE AVERÍA
4. BOTÓN INFERIOR
5. BOTÓN ELEVADOR
6. BOTÓN DE INVERSIÓN DEL INTERRUPTOR VENTRAL

BOTÓN DEL CLAXON (POS.1)

Pulse este botón para accionar el claxon.

ACELERADOR(POS.2)

El funcionamiento de las mariposas permite desplazarse tanto en la dirección del lado del operador como en la dirección del lado de la horquilla.

Girando los aceleradores hacia el operador, la carretilla se mueve en la dirección del operador.

Girando los aceleradores hacia las horquillas, la carretilla se desplaza en el sentido de las horquillas.

La velocidad del camión aumenta proporcionalmente en función del ángulo de giro de las mariposas.

La inversión del acelerador provoca una deceleración progresiva del camión hasta detenerse debido al frenado eléctrico del motor de tracción (frenado de retroceso o "taponamiento").

Al soltar los mandos de mariposa, éstos vuelven a su posición neutra, provocando una deceleración progresiva, debida al frenado eléctrico del motor de tracción, con posterior accionamiento del freno electromecánico (frenado de liberación).

INDICADOR DE DESCARGA DE LA BATERÍA(BDI) E INDICADOR DE CÓDIGO DE ERROR(POS.3)

La pantalla mostrará la carga restante de la batería y también los códigos de avería activos.

BOTÓN INFERIOR (POS.4)

Pulse este botón para bajar las horquillas

BOTÓN DE ELEVACIÓN (POS. 5)

Pulse este botón para levantar las horquillas.

INTERRUPTOR DE VIENTRE - BOTÓN DE INVERSIÓN (POS. 6)

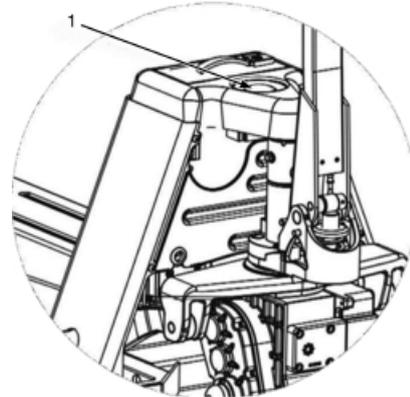
Es un dispositivo situado en el extremo del timón que invierte el sentido de la marcha cuando es golpeado. Funciona durante la marcha de la carretilla en el sentido del operador. Si es golpeado, la carretilla invierte el sentido de la marcha y se detiene inmediatamente. Para restablecer las funciones de la carretilla es necesario apagarla y volverla a encender.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (BOTÓN DE PARADA DE EMERGENCIA)(POS.7)

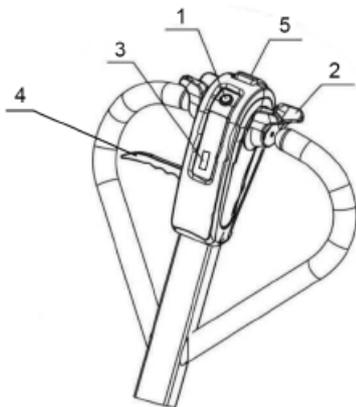
Al pulsarlo, se desconecta la alimentación de la batería y se desactivan todos los mandos eléctricos (**Botón pulsado: sistema eléctrico desconectado**).

Para reajustar, tire del botón y mueva la caña del timón a la posición vertical
(Botón arriba: sistema eléctrico conectado).

Al pulsarlo, también actúa como freno de emergencia (el freno electromagnético se conecta).



Descripción / Instrucciones de uso



1. BOTÓN DE LA BOCINA
2. FLECHA
3. INDICADOR DE DESCARGA DE LA BATERÍA (BDI),
CONTADOR DE HORAS,
4. VISUALIZACIÓN DEL CÓDIGO DE AVERÍA
5. EMPUÑADURA EN RELIEVE
6. INTERRUPTOR VENTRAL -BOTÓN DE MARCHA ATRÁS

BOTÓN DEL CLAXON (POS.1)

Pulse este botón para accionar el claxon.

ACELERADOR (POS.2)

El funcionamiento de las mariposas permite desplazarse tanto en la dirección del lado del operador como en la dirección del lado de la horquilla.

Girando los aceleradores hacia el operador, la carretilla se mueve en la dirección del operador.

Girando los aceleradores hacia las horquillas, la carretilla se desplaza en el sentido de las horquillas.

La velocidad del camión aumenta proporcionalmente en función del ángulo de giro de las mariposas.

La inversión del acelerador provoca una deceleración progresiva del camión hasta detenerse debido al frenado eléctrico del motor de tracción (frenado de retroceso o "taponamiento").

Al soltar los mandos de mariposa, éstos vuelven a su posición neutra, provocando una deceleración progresiva, debida al frenado eléctrico del motor de tracción, con posterior accionamiento del freno electromecánico (frenado de liberación).

INDICADOR DE DESCARGA DE LA BATERÍA(BDI) E INDICADOR DE CÓDIGO DE ERROR(POS.3)

La pantalla mostrará la carga restante de la batería y también los códigos de avería activos.

EMPUÑADURA EN RELIEVE(POS.4)

Presione hacia abajo la empuñadura y presione el asa para levantar la transpaleta;

Levante la empuñadura y las horquillas ;

La empuñadura está en el centro y la transpaleta en posición de conducción.

INTERRUPTOR DE VIENTRE - BOTÓN DE MARCHA ATRÁS (POS.5)

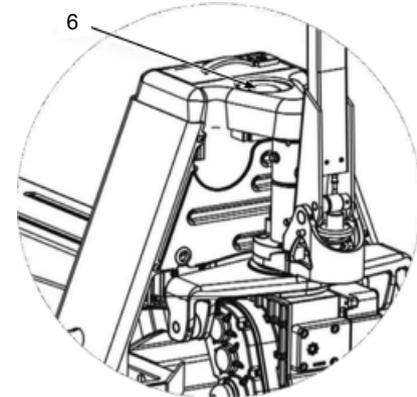
Es un dispositivo situado en el extremo del timón para invertir el sentido de la marcha cuando es golpeado. Funciona durante la marcha de la carretilla en el sentido del operador. Si es golpeado, la carretilla invierte el sentido de la marcha y se detiene inmediatamente. Para restablecer las funciones de la carretilla es necesario apagarla y volverla a encender.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (BOTÓN DE PARADA DE EMERGENCIA)(POS.6)

Al pulsarlo, se desconecta la alimentación de la batería y se desactivan todos los mandos eléctricos (Botón pulsado: sistema eléctrico desconectado).

Para reajustar, tire del botón y mueva la caña del timón a la posición vertical (botón hacia arriba: sistema eléctrico conectado).

Al pulsarlo, también actúa como freno de emergencia (el freno electromagnético se activa).



FUNCIONES INTELIGENTES

CAMINO A LA DERECHA

La transmisión vertical permite conducir la carretilla con el timón en posición totalmente vertical. Utilice la transmisión vertical para maniobrar la carretilla en espacios reducidos.

Para activar la conducción vertical en camiones, apague el camión, coloque el timón en posición totalmente vertical, luego mantenga pulsado el botón de inversión del interruptor de la panza y empuje el acelerador hacia el

horquillas y mantenga. Al encender la carretilla, arrancará en modo de conducción vertical.

Para activar la conducción vertical en camiones, con el mando inteligente mando inteligente. Ver **FUNCIONES INTELIGENTES**.

Cuando el modo de conducción vertical está activado, la velocidad máxima es de 2 km/h.

Up-Right Drive

Reverse Button & Forward Throttle Remain Pressed, Power On



Turtle Speed

Horn Remains Pressed & Forward 2 times



VELOCIDAD DE LA TORTUGA

La velocidad de tortuga permite que la carretilla se desplace a una velocidad reducida. La velocidad máxima normal de la transpaleta es de 5 km/h (3,1 mph). Cuando la velocidad de tortuga está activada, la velocidad máxima es de 2 km/h (1,5 mph).

Para activar o desactivar la velocidad de tortuga, mantenga pulsado el botón del claxon y, a continuación, presione (pero no mantenga presionado) el acelerador hacia las horquillas dos veces.

PROCEDIMIENTOS DE REPARACIÓN

MODO DE DESBLOQUEO DEL FRENO (MODO DE SERVICIO)

ADVERTENCIA

El modo de desbloqueo del freno es sólo para uso de servicio. Para reducir el riesgo de lesiones personales, no utilice el modo de desbloqueo del freno en funcionamiento normal.

Esta transpaleta está equipada con un freno electromagnético. Si la carretilla no tiene corriente pero debe ser trasladada a un lugar de servicio, entre en el modo de desbloqueo del freno para que la carretilla pueda ser arrastrada manualmente.

 **Engineering Mode (Brake Release)**
Horn Remains Pressed & Power On



1. Asegúrate de que la alimentación está desconectada y el botón de encendido pulsado.
2. Mantenga pulsado el botón de la bocina y, a continuación, levante el botón de encendido para suministrar energía a la carretilla.

En la pantalla se leerá SIN FRENO y la carretilla emitirá un pitido para indicar que el modo de desbloqueo del freno está activo.

3. Tire manualmente del camión hasta el lugar de servicio.

Descripción / Instrucciones de uso

MANDO A DISTANCIA INTELIGENTE (OPCIONAL)

El control inteligente opcional permite manejar algunas funciones de la carretilla utilizando el mando a distancia. El mando a distancia utiliza tecnología de radiofrecuencia (RF) y funciona con una pila alcalina no recargable L828(12V/27A). Cada mando a distancia está vinculado a una carretilla específica.

Para utilizar el mando inteligente, debe estar a menos de 2 m (6,5 pies). Pulse los botones de función del mando para utilizar las funciones de esta tabla.

Si el LED del mando a distancia se ilumina de forma tenue o está apagado, o si los botones no funcionan, sustituya la pila del mando a distancia. Si los botones siguen sin funcionar, es posible que el mando a distancia esté dañado y deba sustituirse.



ICONO	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
	Bloquear o desbloquear	Para bloquear la carretilla, pulse el botón de bloqueo una vez. La carretilla emitirá un pitido para indicar que está . Para desbloquear la carretilla, enciéndala y pulse dos veces el botón de bloqueo. La carretilla emitirá dos pitidos y pantalla mostrará el icono de desbloqueo para indicar que la carretilla está lista para funcionar.
	Conducción ascendente	Pulse el botón de conducción vertical para activar el modo de conducción vertical. La carretilla emitirá un pitido continuo y se desplazará a velocidad reducida con el manillar en posición vertical. Pulse de nuevo el botón de Marcha Arriba para desactivar el modo de Marcha Arriba. La carretilla emitirá un pitido y ahora se desplazará a velocidades normales con la palanca en la posición de desplazamiento.
	Velocidad de desplazamiento	Pulse el botón Velocidad de desplazamiento para recorrer los preajustes de velocidad. Una pulsación -Nivel 1 -0,5 km/h (0,3 mph) <ul style="list-style-type: none"> • Dos pulsaciones -Nivel 2-1,5 km/h • Tres pulsaciones -Nivel 3 -2,5 km/h Cuatro pulsaciones -Nivel 4-3,5 km/h • Cinco pulsaciones -Nivel 5 -Velocidad máxima La pantalla indica la velocidad seleccionada. La velocidad de desplazamiento está limitada hasta que se cambie este ajuste.
	Bocina	Mantenga pulsado el botón del claxon para que el camión emita un pitido continuo. Suelte el botón del claxon para que el camión deje de emitir pitidos.

ADVERTENCIA

1. Los usuarios tienen que comprobar y realizar el mantenimiento de forma regular.
2. Normas de aparcamiento
 - No se puede aparcar en la rampa.
 - Las horquillas deben estar completamente bajadas.
 - Pulse el botón de parada de emergencia.
3. Antes de utilizar la transpaleta
 - Los usuarios tienen que situarse en la posición operativa.
 - Poner el asa en posición de conducción
 - Pruebe la elevación, la dirección, la velocidad, el funcionamiento, la alarma y el freno, para asegurarse de que todas las funciones son normales.
4. Asegúrese de que el lugar de trabajo dispone de instalaciones de extinción de incendios. No utilice bengalas para comprobar la batería y el sistema hidráulico.
5. Compruebe periódicamente los sistemas de frenado, conducción, alarma y seguridad, y manténgalos en buen estado de funcionamiento.
6. Mantenga la placa de características y los adhesivos de advertencia limpios y legibles.
7. Compruebe y mantenga periódicamente el sistema de elevación.
8. Compruebe y mantenga el sistema hidráulico con regularidad. Asegúrese de que no hay fugas de aceite del cilindro, válvula hidráulica y otras partes del sistema hidráulico.
9. Aparque la transpaleta eléctrica en zonas limpias, para garantizar la menor posibilidad de incendio.
10. Se prohíben las modificaciones no autorizadas. Las modificaciones realizadas con el consentimiento del fabricante deben ir acompañadas de una placa de características actualizada y adhesivos de advertencia. Mantenerlos en buen estado de funcionamiento.
11. Mantenga la placa de características y los adhesivos de advertencia limpios y legibles.
12. Compruebe y mantenga periódicamente el sistema de elevación.

INSTRUCCIONES DE USO

NOTA: Al utilizar la carretilla hay algunas operaciones

que, a pesar de todas las precauciones de seguridad, puede hacer que vuelque si no se realiza con cuidado.

Las principales causas de vuelco son:

- Girar demasiado rápido.
- Conducir y girar en una pendiente.
- Conducción con cargas elevadas.
- Conducción con carga en posición lateral.
- Circular por una pendiente con la carga hacia abajo.
- Cargas fuera de tamaño.
- Conducción con cargas oscilantes.
- Cuando se transportan líquidos, el centro de gravedad dentro de uno de los contenedores cargados puede cambiar; esto puede hacer que la carretilla vuelque como resultado de la fuerza de inercia, por ejemplo al encender, al frenar o en las curvas.
- Rampas o escalones.
- Operaciones de carga en un camión, por ejemplo si se enciende el motor del camión cuando las horquillas aún están elevadas por encima de la zona de carga, si la rampa no está en la posición correcta o si una rueda del camión está más allá del borde/límite.
- Conducción por terreno accidentado.

PELIGRO

Si el camión volcara, intenta mantener las partes del cuerpo lo más lejos posible del punto de impacto con el suelo.

PRINCIPIO BÁSICO

Debido a las habilidades específicas requeridas, es aconsejable que cada operador individual siga un curso de formación especial, incluso si ya ha obtenido una licencia que le habilita para conducir carretillas elevadoras en general.

En las páginas siguientes se enumeran algunas de las normas y maniobras básicas que deben emplearse al utilizar la carretilla.

Descripción / Instrucciones de uso

SU USO ESTÁ RESTRINGIDO A PERSONAS AUTORIZADAS Y DPERSONNEL

Esto significa que sólo los operadores que hayan seguido un curso de formación específico, destinado a proporcionar una comprensión total de las funciones de la carretilla, deben estar autorizados a manejarla.

Por lo tanto, el instructor debe ser un usuario experto de la carretilla elevadora y debe trabajar junto a los principiantes durante un periodo de tiempo, hasta que se considere que son lo suficientemente competentes.

Una formación básica completa en técnicas de conducción y manipulación de cargas es absolutamente esencial para que el operador pueda manejar situaciones peligrosas e inesperadas con eficacia.

ENTORNO LABORAL

La carretilla sólo debe utilizarse en zonas adecuadas y en condiciones ambientales normales. No utilice la carretilla camión al aire libre en caso de condiciones meteorológicas adversas o en zonas peligrosas.

Condiciones ambientales aceptables:

1. Temperatura ambiente 0-45 °C, prohibida su utilización en cámaras frigoríficas;
2. Suelo duro, gordo, sin objetos afilados en la superficie;
3. Prohibido su uso en ambientes muy polvorientos;
4. Prohibir cruzar agua, aceite y terreno fangoso;
5. Prohibido coger bajo la lluvia, 10 minutos de uso con lluvia ligera;
6. Prohibido su uso en ambientes inflamables, explosivos, ácido-base u otros ambientes corrosivos:

La transpaleta es un equipo de transporte de suelo plano, tal como se menciona en estas instrucciones. Se utiliza para elevar y transportar mercancías. Los usuarios deben utilizarla y mantenerla de acuerdo con las instrucciones. El uso del producto para aplicaciones no incluidas en las instrucciones puede causar daños a los usuarios, al equipo o a otras propiedades. Debe evitarse la sobrecarga o la carga desequilibrada. La capacidad de carga debe seguir estrictamente las instrucciones de la placa de características o del diagrama de capacidad.



ADVERTENCIA

NO PERMITA QUE LA CARRETILLA ENTRE EN ZONAS DONDE SE GENEREN GASES, VAPORES O POLVOS INFLAMABLES. EL CAMIÓN NO ESTÁ EQUIPADO CON PROTECCIÓN ANTIEXPLOSIÓN.

Tenga el máximo cuidado al transportar materiales peligrosos: los líquidos inflamables, ácidos, etc. deben transportarse en recipientes cerrados apropiados.

En la medida de lo posible, evite las rutas con agujeros, baches y obstáculos; si esto resulta imposible, calcule si es posible salvar cada uno de los obstáculos y conduzca siempre el camión con extrema precaución. En la medida de lo posible, elimine todos los agujeros, baches y obstáculos.



ADVERTENCIA

EL USO INCORRECTO EN SUELOS INADECUADOS PUEDE PROVOCAR SITUACIONES PELIGROSAS Y REDUCIR LA VIDA ÚTIL DE LA CARRETILLA.

Póngase en contacto con la red de servicio para obtener asesoramiento sobre el suelo o el tipo de carretilla más adecuado para un tipo de suelo concreto.

ELEVACIÓN INCORRECTA

Esta carretilla ha sido diseñada y construida para la manipulación de materiales.

La carretilla no es adecuada para elevar o transportar personas en las horquillas.

ASCENSORES

No acceda nunca a los ascensores sin haber obtenido previamente el permiso del responsable.

NOTA: Compruebe la capacidad de carga del elevador (debe ser capaz de soportar el peso de la carretilla + operador + carga si la hubiera).

- Acérquese lentamente al ascensor.
- Active el elevador sólo después de que la carretilla esté correctamente centrada y perfectamente nivelada, para que el elevador esté bien equilibrado.
- Asegúrese de que las horquillas u otras partes de la carretilla no sobresalgan del perímetro de elevación.

Descripción / Instrucciones de uso

INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES DE CARGA

Evite cargar materiales que puedan caerse. Debe tener en cuenta que la carretilla, aunque esté equipada con un respaldo de carga, ofrece un grado razonable de protección para el operador contra la caída de objetos, pero no puede proteger contra todos los riesgos posibles.

Mueva únicamente cargas estables con pesos que puedan ser soportados por la carretilla (consulte la placa de datos de identificación resumida de la carretilla). Recoja la carga de forma que su peso esté bien distribuido y equilibrado sobre las horquillas.

Incluso si una carga no superior a la indicada en la placa de datos de capacidad de carga fijada en la carretilla pesa totalmente sobre la punta de una horquilla, esto podría constituir un peligro de vuelco. La carga no debe sobrepasar excesivamente la punta de las horquillas.

RECOGER LA CARGA DEL SUELO

- Coloque la carretilla en línea con la carga a elevar.
- Desplácese lentamente cuando coloque las horquillas debajo de la carga y asegúrese de que la carga está correctamente centrada en las horquillas.
- Después de encajar las horquillas en la paleta, levante ligeramente la carga lo suficiente para moverla.

DEPOSITAR LA CARGA EN EL SUELO

- Ponga la carga en el suelo.
- Baje las horquillas.
- Muévase lentamente para retirar las horquillas de la paleta.

NOTA: Durante todas las operaciones de de la carga, utilice la máquina a la velocidad más baja permitida por la operación. Asegúrese siempre de que el espacio en el pasillo sea suficiente, durante las operaciones de recogida/descarga de mercancías, para evitar que el operador entre en contacto con otras personas que trabajen en el mismo pasillo.

ADVERTENCIA

La unidad de elevación desciende por gravedad. Si la orden de descenso no hace descender realmente la unidad de elevación (cargada o descargada), actúe inmediatamente, colocando protecciones adecuadas para garantizar que nadie permanezca debajo o cerca de la carga elevada, transfiriendo la carga si es posible utilizando otros vehículos.

ESTABILIDAD DE LA CARGA

ADVERTENCIA

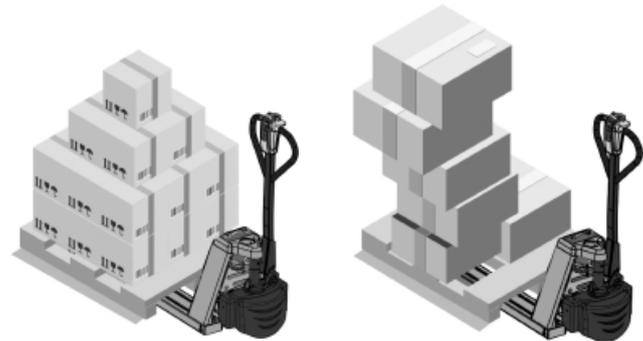
- Trabajar sólo con cargas estables.
- Nunca cargue elementos inestables.
- No manipule una carga, compuesta de varias partes separadas, cuando alguna de ellas esté en equilibrio precario y corra peligro de caerse.
- No está permitido llevar cargas oscilantes.

POSICIONAMIENTO DE LA CARGA CENTRADA

Asegúrese de que el peso de la carga esté distribuido y equilibrado por igual en las horquillas, para que la carga no vuelque al tomar una curva.

ADVERTENCIA

Una carga colocada en posición desequilibrada sobre las horquillas aumentará el riesgo de vuelco.



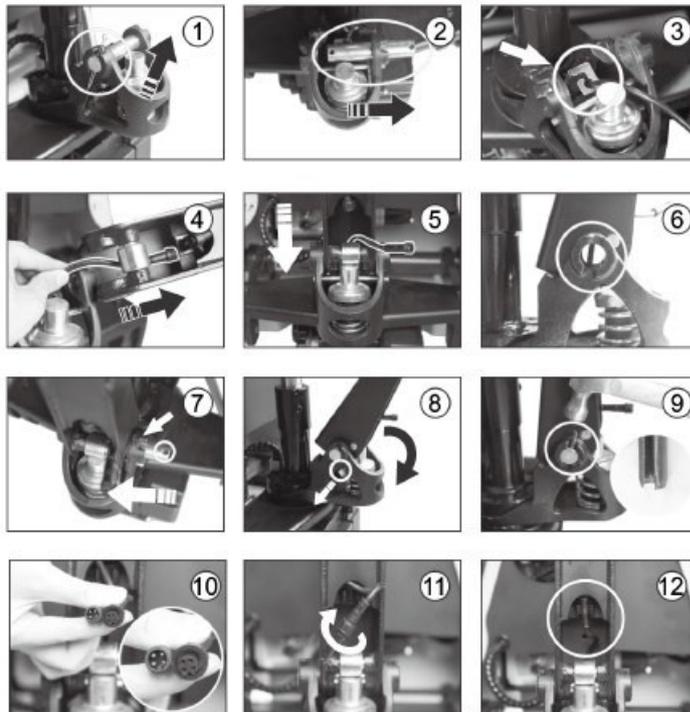
CARGA

CARGA NO CENTRADA

PRIMERA INSTALACIÓN (TOTALMENTE ELÉCTRICA)

INSTALAR EL MANGO DEL TIMÓN

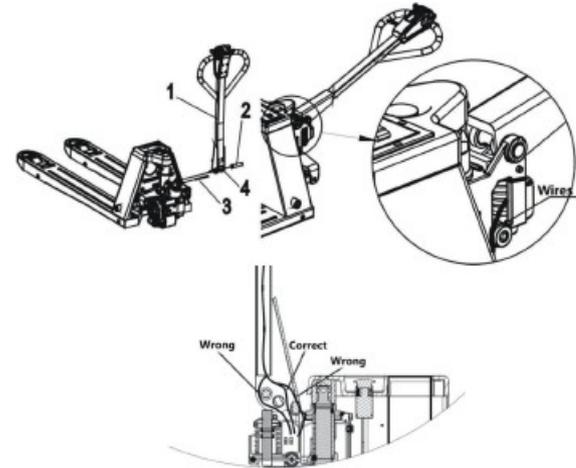
1. Los números de asa corresponden a los números de chasis.
2. Desconecte la batería.
3. Retire el eje de la empuñadura (elemento 2) del zócalo de la empuñadura.
4. Coloque el conector del chasis a través de la placa de soporte del cable (elemento 5) y el orificio de bloqueo.
5. Instale el conjunto de la empuñadura (elemento 1) en el zócalo de la empuñadura. Tenga cuidado de no dañar el mazo de cables.
6. Instale el eje de la manija a través del ensamblaje de la manija y el zócalo de la manija. Instale el pasador de resorte (elemento 3) en el lado izquierdo del eje de la manija.
7. Presione hacia abajo el conjunto de la empuñadura y retire el soporte del muelle (elemento 4).
8. Conecte y bloquee el mazo de cables del conjunto del asa al conector del chasis.
9. Fije el mazo de cables al soporte de cables (elemento 6).
10. Vuelva a conectar la batería.



PRIMERA INSTALACIÓN (SEMIELÉCTRICA)

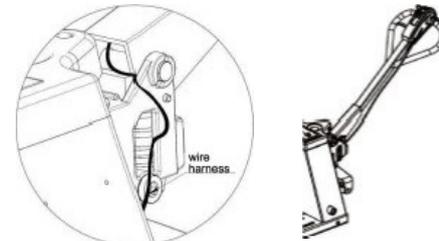
INSTALAR EL MANGO DEL TIMÓN

1. Empuñadura (Foto No.1) , haga coincidir los orificios de la empuñadura y del sistema hidráulico.
2. Pasadores del asa (Foto No.2) , el pasador de seguridad del muelle debe estar bien apoyado en los agujeros situados a cada lado de la carcasa de la bomba.
3. Cadena (Foto No.4) la cadena debe pasarse a través del orificio del lado medio del pasador de la manija y conectarse con la carcasa de la bomba.
4. Después de los pasos anteriores, tire de la manija hacia abajo a la posición más baja, retire el pasador de seguridad de resorte fijo (Foto No.3) con cuidado para completar la instalación de la manija.
5. Instalación del arnés de cableado del conjunto del asa: el arnés de cableado pasa a través del tubo de mano, el método de trenzado del arnés de cableado debe ser el mismo que el de las imágenes anteriores.



MÉTODO INCORRECTO DEL CORDEL DEL MAZO DE CABLES

1. El mazo de cables pasa por fuera de la unidad hidráulica.
2. El mazo de cables pasa por el exterior de la empuñadura.



Mantenimiento / Batería

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN DE PROTECCIÓN DE LA BATERÍA

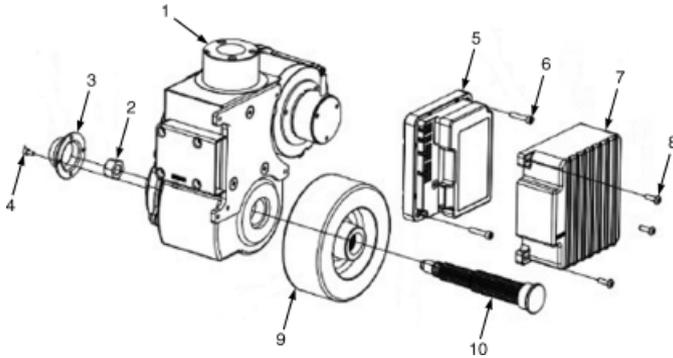
1. Saque el tornillo (#1), el taco (#2) y la arandela (#3) de la bolsa del manual y combine estos tres elementos como se muestra.
2. Alinee el orificio de montaje y apriete el tornillo.



1. Coloque la batería, gire el tope anti-salto contra la batería y apriete el tornillo.
2. Afloje el tornillo y gire el tope anti-salto en sentido contrario, y extraiga la batería verticalmente.

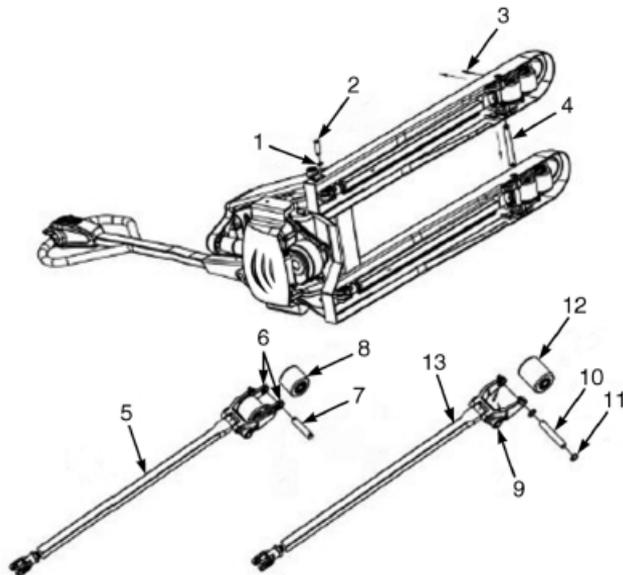


SUSTITUIR LA RUEDA MOTRIZ



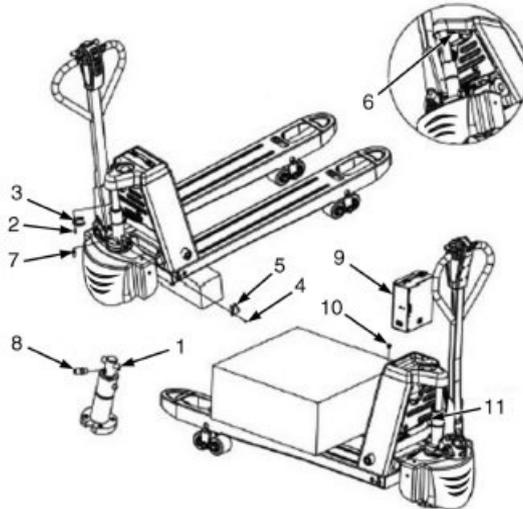
1. Desconecte la batería.
2. Apoye el camión sobre bloques de modo que la rueda motriz (elemento 9) no toque el suelo.
3. Retire los 3 pernos (elemento 8) de la cubierta del controlador (elemento 7) y, a continuación, retire la cubierta del controlador.
4. Retire 4 tornillos (pos. 4) de la tapa de la tuerca (pos. 3). y retire la tapa de la tuerca.
5. Retire la tuerca (punto 2).
6. Golpee suavemente el eje de la rueda (pos. 10) y extráigalo de la rueda motriz.
7. Desmontar la rueda motriz
8. Para instalar la rueda motriz, realice estos pasos en orden inverso.
9. Vuelva a conectar la batería.

SUSTITUIR LAS RUEDAS DE CARGA



1. Apague el camión, retire la batería y la vuelta. Tenga cuidado de no dañar el mango del timón.
2. Retire el anillo elástico (elemento 1) con unos alicates para anillos elásticos y retire el eje (elemento 2).
3. Extraiga el pasador elástico (pos. 3) y, a continuación, extraiga el eje de la horquilla de la rueda (pos. 4).
4. Desmonte el conjunto de la rueda de carga (posición 5 para rueda tándem, posición 13 para rueda simple).
5. Extraiga el pasador elástico (pos. 6 ó 9), retire el eje de la rueda (pos. 7 ó 10) y retire la rueda de carga.
6. Sustituya la rueda de carga (pos. 8 para rueda tándem, pos. 12 para rueda simple). Para ruedas simples, instale la junta de nylon (pos. 11).
7. Vuelva a montar el eje de la rueda y el pasador elástico.
8. A continuación, repita los pasos 1 a 3 en orden inverso para completar la instalación.

SUSTITUIR EL CILINDRO HIDRÁULICO



1. Desconecte la batería.
2. Baje completamente las horquillas, levante el camión y coloque un bloque de 200 mm (8 pulgadas) debajo de los extremos de la horquilla más cercanos al bastidor principal.
3. Retire el tornillo (elemento 4) y retire la abrazadera de alambre (elemento 5), luego retire 4 tornillos (elemento 7) con una llave hexagonal.
4. Desmonte el tubo de aceite (pos. 6), retire el extremo del eje del vástago del pistón (pos. 1) y el casquillo del eje (pos. 3).
5. Presione hacia abajo el vástago del pistón, deje que el cilindro se separe del bastidor y retire el conjunto del cilindro del camión.
6. Retire la junta de la tubería de aceite (elemento 8) e instálela en el nuevo conjunto de cilindro.
7. Coloque el cilindro nuevo en el soporte del cilindro e instale el tornillo de bloqueo (elemento 7).

Mantenimiento / Batería

8. Vuelva a montar el eje del pistón, tire del vástago hacia arriba y conecte el prensaestopas del eje al bastidor.
9. Conecte y apriete el tubo de aceite, luego vuelva a instalar la abrazadera de alambre.
10. Retire el camión del bloque de 200 mm (8 pulgadas) y, a continuación, retire la batería.
11. Abra el tornillo del depósito y llene el depósito con Aceite hidráulico L-HV32, cierre el tornillo del depósito, luego instale y conecte la batería.

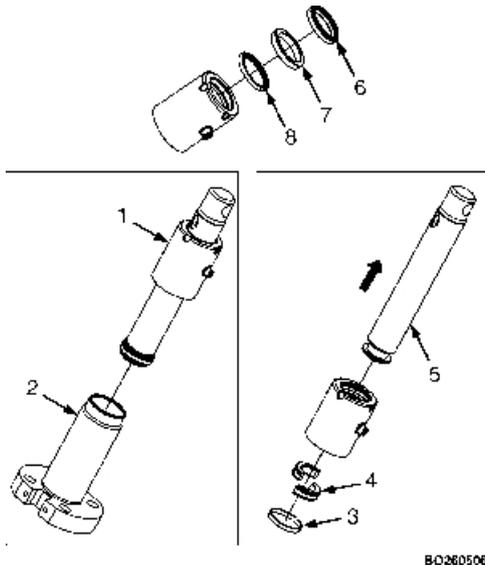


PRECAUCIÓN

Para evitar daños en el anillo de estanqueidad y fugas de aceite, purgue siempre el aire del cilindro tras la sustitución.

12. Afloje el tornillo (elemento 11) y, a continuación, utilice una carretilla para levantar un palé con una carga de al menos 500 kg (1102 lb). Levante y baje el palé 2 o 3 veces para purgar el aire del cilindro y, a continuación, apriete el tornillo.
13. Vuelva a conectar la batería.

SUSTITUIR KITS DE JUNTAS

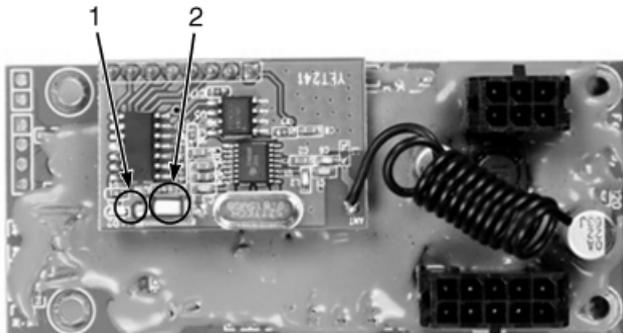


1. Desconecte la batería.
2. Desenrosque la parte superior del cilindro (pos. 1) con una llave de gancho y separe la parte superior del resto del cilindro (pos. 2).
3. Retire el anillo guía (pos. 3) y el manguito guía (pos. 4).
4. Extraiga el pistón (pos. 5).
5. Retire el anillo guardapolvo (elemento 6), el anillo de estanqueidad (elemento 7) y la junta escalonada (elemento 8). Sustitúyalos todos por piezas nuevas.
6. Vuelva a instalar el pistón en la parte superior del cilindro superior. Instale en la dirección de la flecha en la imagen, y tenga cuidado de no dañar los sellos.
7. Reinstale el manguito quide y el anillo guía. Reinstale el cilindro superior en el resto del cilindro.
8. Vuelva a conectar la batería.

Mantenimiento / Batería

SUSTITUIR EL MANDO INTELIGENTE DE MANO

Si por algún motivo se debe sustituir el mando inteligente portátil, se debe desacoplar el mando inteligente portátil actual de la carretilla y emparejar el nuevo mando inteligente portátil.



Desemparejar el mando a distancia inteligente

1. Enciende el camión.
2. Retire la cubierta para permitir el acceso a la placa de circuitos de la pantalla.

3. Mantenga pulsado el botón blanco (elemento 2) de la placa de circuitos hasta que se encienda el LED rojo (elemento 1). El mando inteligente de mano actual se ha desacoplado de la carretilla y ya no funcionará con ella.

Emparejar un nuevo mando inteligente de mano

1. Asegúrese de que el mando inteligente manual original está desacoplado de la carretilla.
2. Pulse una vez el botón blanco de la placa de circuitos de la pantalla (elemento 2). El LED (elemento 1) parpadeará en rojo una vez.
3. Pulse rápidamente cualquier tecla del mando inteligente de mano. El LED (elemento 1) parpadeará en rojo 4 veces para indicar que el nuevo mando inteligente de mano está emparejado a la carretilla.

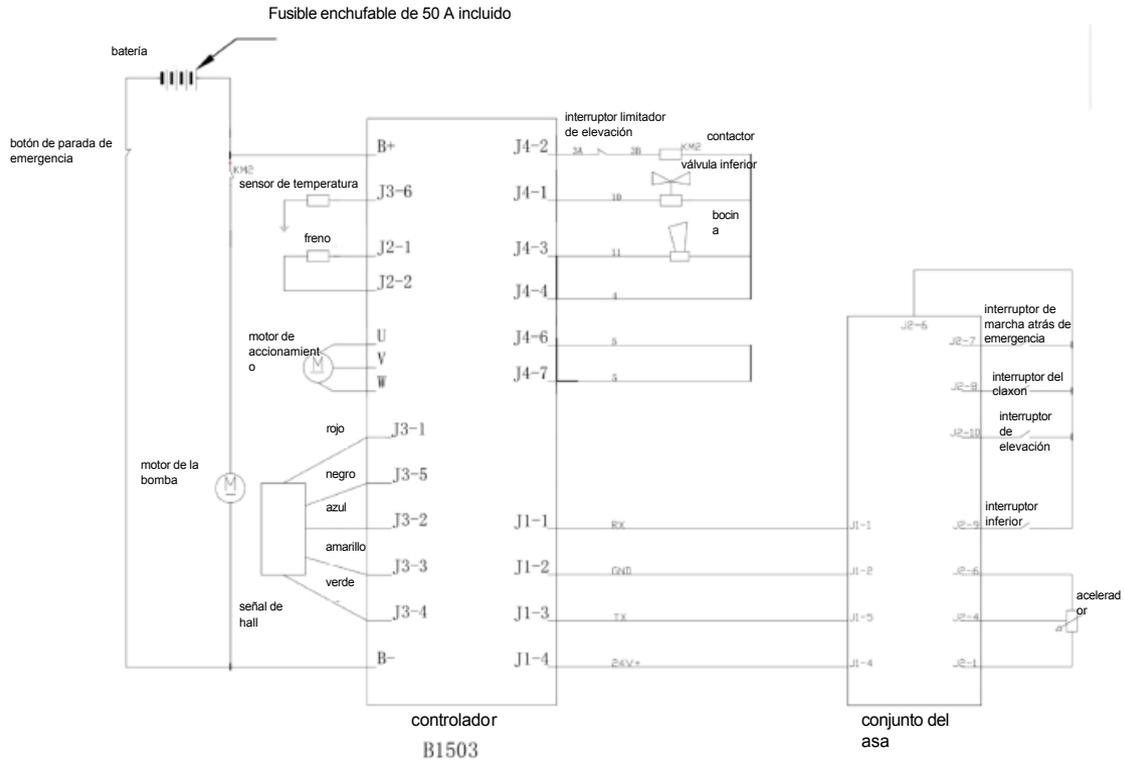


Figura 1. ESQUEMA ELÉCTRICO (FULL ELECTRIC)

Mantenimiento / Batería

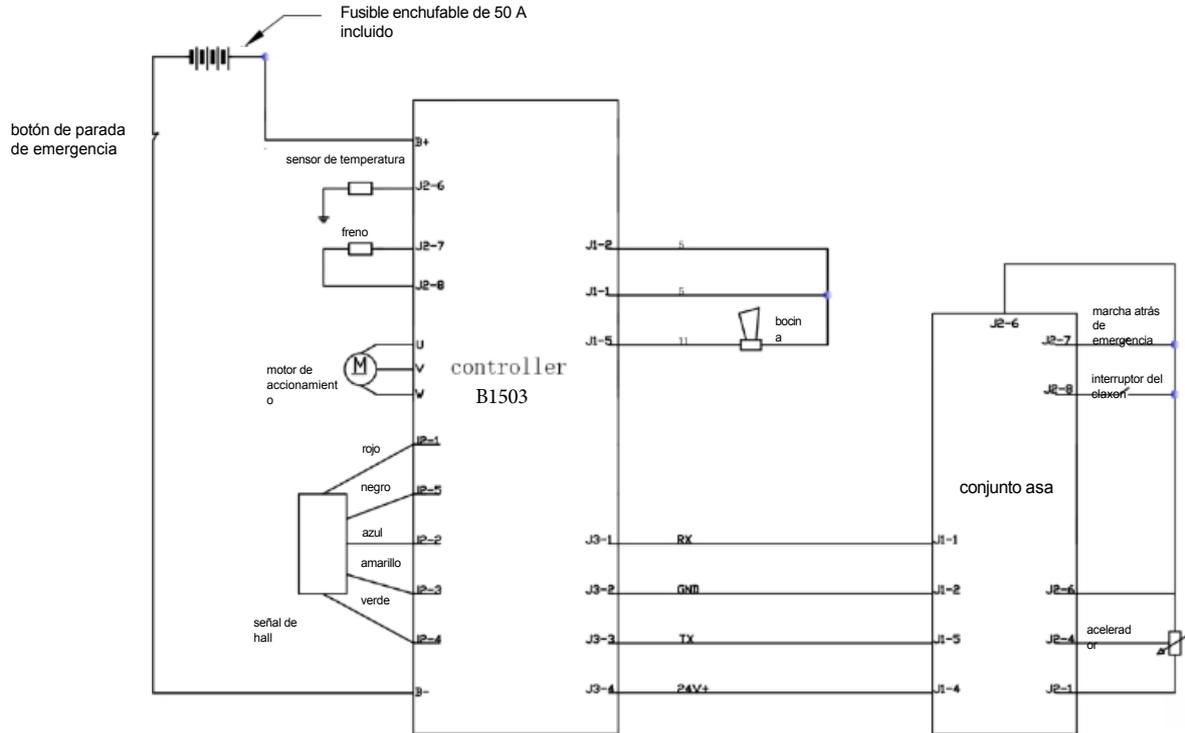


Figura 1. DIAGRAMA DE CABLEADO (SEMI.ELECTRIC)

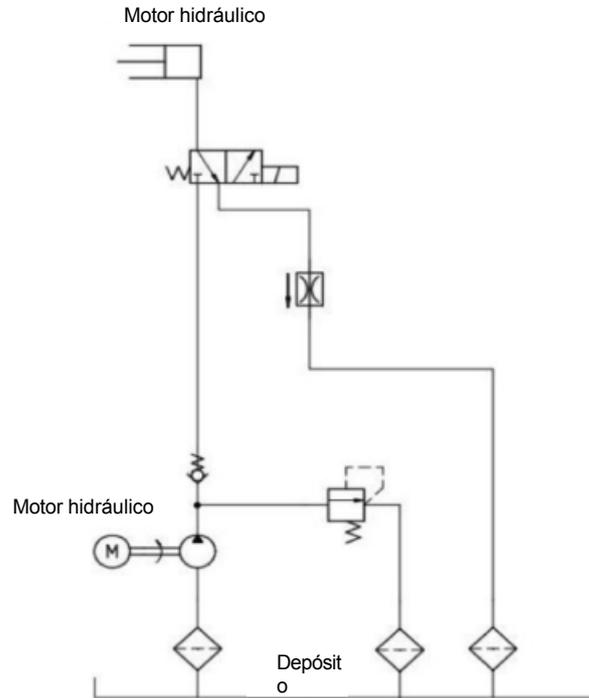


Figura 2 ESQUEMA HIDRÁULICO (FULL -ELECTRIC)

TABLA 1. COMPONENTES DEL ESQUEMA HIDRÁULICO

Artículo	Descripción	Item	Descripción
1	Depósito	5	Válvula unidireccional
2	Filtro de aceite	6	Electroválvula
3	Motor CC	7	Válvula de rebose
4	Bomba de engranajes	8	Válvula de equilibrado incorporada

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE SÍNTOMAS OBSERVADOS

Fallo observado	Posible causa	Solución
Sin energía	Un terminal flojo o una mala conexión del interruptor provocan una interrupción de la corriente	Compruebe los terminales de la batería y del mazo de cables, apriete los tornillos y mantenga limpios los contactos del interruptor.
Velocidad de elevación no uniforme	Aire en el cilindro hidráulico	Purgar el aire del cilindro como se describe en el cilindro procedimiento de sustitución
Sin ascensor	Aceite hidráulico bajo	Llenar con aceite hidráulico L-HV32
	Batería baja	Recargar la batería
	Fugas de aceite	Inspeccionar y reparar el sistema hidráulico, sustituya el kit de juntas o apriete los tornillos de conexión de la pila de aceite
	Sobrecarga	Reducir el peso de la carga
	Fallo del final de carrera de elevación	Reparar el final de carrera
Ruido anormal durante la elevación	El conjunto hidráulico está suelto	Apriete el tornillo de sujeción
	Avería del motor hidráulico o de la bomba de engranajes	Inspeccionar el motor hidráulico y la bomba de engranajes

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Cuando el controlador detecta un fallo, aparece un código de fallo en la pantalla con el formato **ERR+nn**, donde **nn** es el número de código de fallo de esta tabla.

Código de error	Descripción	Posible causa	Solución
SRO	Secuencia de operación errónea	Elevar, bajar o desplazarse antes de que la empuñadura esté en posición de funcionamiento.	Apague la carretilla y vuelva a encenderla, y asegúrese de poner la palanca en posición de funcionamiento antes de ordenar la elevación, el descenso o el desplazamiento.
11	Parámetros configurados incorrectamente	La configuración de los parámetros es incorrecta	Ajuste los parámetros o sustituya el controlador
12	Sobrecorriente	Cortocircuito del motor o fallo del controlador o interferencia de la señal Hall	Sustituir el motor o el controlador
14	Error de detección de bit cero de corriente M	Fallo del controlador	Sustituir controlador
15	- error de detección del bit cero actual	Fallo del controlador	Sustituir controlador
16	Botón de marcha atrás de emergencia tiene sianal al conectar la alimentación	Botón de retroceso de emergencia atascado o fallo del monitor LCD	Compruebe o sustituya el interruptor de viente

Código de error	Descripción	Posible causa	Solución
18	Fallo Hall del motor	Fallo Hall del motor, fallo del conector o fallo del controlador	Compruebe el cableado del motor, sustituya el motor o sustituya el controlador.
19	Fallo del sensor de temperatura	Fallo del sensor de temperatura o abierto en el cableado del sensor	Compruebe el cableado del motor o sustituya el motor
21	Fallo del potenciómetro	Fallo del potenciómetro o fallo en el cableado del potenciómetro	Compruebe el cableado del potenciómetro o sustituya el potenciómetro
22	Límite de corriente de sobrecalentamiento	Controlador sobrecalentado y dentro de el estado de trabajo límite actual(derate)	Espere de 15 a 25 minutos a que el controlador se enfríe antes de ponerlo en funcionamiento.
23	Protección contra sobrecalentamiento	El controlador se sobrecalienta y se apaga	Espere de 15 a 25 minutos a que el controlador se enfríe antes de ponerlo en funcionamiento.
25	Límite de sobrecalentamiento del motor	Temperatura del motor demasiado alta, potencia limitada (derate)	Espere 15-25 minutos a que el controlador se enfríe antes de ponerlo en funcionamiento.
26	Parada del motor	Protección contra calado del motor activa	Sustituir el motor
27	Fallo de freno	Avería del freno, o abierto en el cableado del freno	Compruebe y repare el cableado del freno o sustituya el freno

Mantenimiento / Batería

Código de error	Descripción	Posible causa	Solución
29	Motor abierto	Abierto en el cable del motor o fallo del motor	Compruebe y repare el cableado del motor o sustituya el freno
31	Límite de corriente baja de la tensión de la batería	Baja tensión de la batería y dentro del estado de trabajo límite de corriente (derate)	Carga o sustituye la batería
32	Protección contra baja tensión de la batería	Baja tensión de la batería y apagado	Carga o sustituye la batería
33	Tensión de la batería demasiado alta	Tensión de la batería demasiado alta	Espere entre 15 y 35 minutos a que se nivele la tensión antes de ponerlo en funcionamiento.
35	Error del contactor	Fallo del controlador	Sustituir controlador
38	Error de comunicación	Fallo del cableado de la pantalla o fallo de la pantalla	Compruebe y repare el cableado de la pantalla, sustituya el arnés del mango del timón, sustituya la pantalla o sustituya el controlador.
39	Error de versión	La versión del controlador es incorrecta	Sustituir controlador

GUÍA DE USO DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

ADVERTENCIA

Lea atentamente y siga estas condiciones para la instalación y el uso de la batería. La instalación o el uso inadecuados pueden provocar un calentamiento excesivo y otras condiciones peligrosas. El incumplimiento de estas instrucciones puede suponer riesgos para la vida y la propiedad.

- Lea las etiquetas de advertencia de las pilas.
- No exponga la batería al fuego o al calor.
- No utilice metal para conectar el ánodo y el cátodo de la batería directamente para cortocircuitar la batería.
- No desmonte la batería ni cambie su estructura.
- No sumerja la batería en agua. Guárdela en un lugar fresco y seco cuando no la utilice.
- No coloque la batería boca abajo.
- No transporte ni guarde las pilas con objetos metálicos como horquillas, monedas o herramientas.
- No golpee, deje caer, lance, aplaste ni pise la batería.
- Está prohibido soldar directamente las baterías.
- No perfore la batería con clavos u otros objetos punzantes.

ADVERTENCIA

Si la batería tiene fugas y el electrolito entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua limpia.

Si la batería tiene fugas y el electrolito entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua limpia.

Si la batería emite un olor o calor peculiar, se decolora o deforma, o muestra cualquier otra anomalía durante su uso, almacenamiento o carga, retire inmediatamente la batería del dispositivo o cargador a un lugar seguro y deje de usarla.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Cubra las usadas con papel aislante para reducir el riesgo de incendio o explosión.

ADVERTENCIA

La batería ha sido inspeccionada antes de su envío. Si al recibir la batería detecta deformaciones, calentamiento u olores peculiares, póngase en contacto con el fabricante.

Mantenimiento / Batería

La batería debe almacenarse a temperatura ambiente y cargarse hasta un 30-50% de su capacidad. Cuando se almacena durante mucho tiempo, se recomienda cargar la batería cada 3 meses para evitar la sobredescarga.

No utilice equipos no cualificados para la carga y descarga, y siga las instrucciones.

No mezcle pilas de distintos fabricantes o tipos y modelos. No mezcle pilas viejas y nuevas.

ESPECIFICACIONES DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Modelo	48V/10Ah; 48V/15Ah
Capacidad	10Ah/15Ah
Tensión	48V
Duración de la batería	800-1000 ciclos

Entorno laboral			<0°C (<32°F)	0°C (32°F)	45°C (113°F)	55°C (131°F)	75°C (167°F)	Alta	
Temperatura del entorno de trabajo	Temperatura ambiente	Condición de uso	Prohibido	Uso permitido		Prohibido			
		Capacidad de descarga		Descarga normal					
		Impacto en la duración de la batería		Sin impacto					
	Almacenamiento en frío	Condición de uso	Se prohíbe el uso de cámaras frigoríficas						
		Capacidad de descarga							
		Impacto en la duración de la batería							
Temperatura de la batería	N/A	Condición de uso	Prohibido	Uso permitido			Prohibido		
		Capacidad de descarga		Descarga normal					
		Impacto en la duración de la batería		Sin impacto		Pérdida de capacidad			

Mantenimiento / Batería

Entorno de trabajo			<0°C (<32°F)	0°C (32°F)	45°C (113°F)	55°C (131°F)	75°C (167°F)	Alta
Temperatura del entorno de carga	N/A	Condición de uso	Prohibido	Carga permitida	Prohibición de carga			
		Impacto en la duración de la batería						
Ajuste de los parámetros de la batería	Aproximadamente 20°C (Aproximadamente 68°F)	Tensión	39.2V	43.5V	44.5V	54.6V		
		Indicación de potencia	Pantalla negra	0%	4%	100%		
		Estado del vehículo	Sin salida	Paradas de vehículos	Velocidad de tracción reducida, símbolo de carga parpadeando	Normal		

INSTRUCCIONES DE RECARGA

ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería suministrada por el fabricante ya está correctamente cargada y llena de electrolito hasta el nivel adecuado. El nivel de carga de la batería se muestra mediante el indicador de carga de la batería situado en la pantalla de la carretilla.

ENTORNO DE RECARGA

ADVERTENCIA

La batería debe recargarse en una sala especial bien ventilada y separada del entorno de trabajo, ya que las baterías generan gases inflamables que pueden provocar explosiones si entran en contacto con llamas o chispas.

En el caso de la ventilación forzada, no podrán utilizarse conductos utilizados también para la extracción de los productos de combustión.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la batería, no la cargue nunca en un entorno con una temperatura de 0°C (32°F) o inferior.

La zona de carga debe ser un lugar seco.

CARGA DE LA BATERÍA

El cargador de baterías debe elegirse en función de las características técnicas de la batería:

- Número de elementos de la batería
- Capacidad nominal
- Tipo: ión-litio
- Alimentación disponible: tensión, frecuencia
- Tiempo disponible para realizar la carga

NOTA: Llame a un técnico del fabricante si tiene dudas sobre la compatibilidad de la batería.

MÉTODOS DE RECARGA

NOTA: Siga las instrucciones del manual de instrucciones de la batería y los métodos de recarga.

1. Está prohibido cargar la batería a menos de 0 grados centígrados, de lo contrario se producirá una grave recesión de la batería, o incluso un incidente de seguridad.
2. Está prohibido cargar la batería a bajas temperaturas, pero puede utilizarse en un entorno no inferior a -20 grados Celsius. Pero la capacidad será insuficiente, se trata de un fenómeno normal-non.

Entorno de uso	Capacidad
55°C	≥95%
25°C	≥100%
-10°C	≥50%

Nota: Aunque la batería se puede descargar a temperaturas muy bajas, pero el proceso de sacar la batería es fácil de producir gotas de agua condensada, que romperá los dispositivos electrónicos internos de la batería y causar peligros impredecibles. If sacado del ambiente frío, la batería necesita esperar al menos 4 horas para ser cargada.

3. La clase de protección de la batería es IP20, cuando se instala en la máquina, es IP50. No lave la batería directamente con agua.

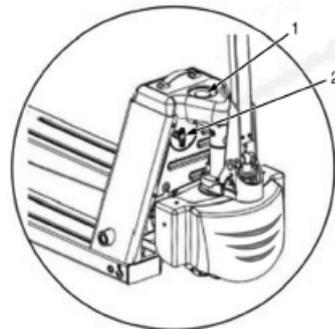
Queda terminantemente prohibido utilizar cargadores no originales para cargar la batería del camión.

Queda terminantemente prohibido utilizar el cargador de la transpaleta para cargar otras baterías.

PROCEDIMIENTO DE RECARGA

ADVERTENCIA

Siga las instrucciones del manual de instrucciones de la batería y del cargador de baterías para el procedimiento de recarga. Es una buena práctica dejar que una batería se enfríe después de ponerla fuera de servicio y antes de empezar a recargarla.



- Lleve el camión a una zona de recarga.
- Apague la carretilla y pulse el botón de apagado de emergencia (elemento 1).
- Desconecte el conector de la batería (elemento 2).
- Conecte el cargador al conector de la batería e inicie el ciclo de carga siguiendo las instrucciones del fabricante de la batería y del cargador.

TIEMPO DE CARGA

Con una batería de 48V/10Ah y un cargador externo de 2A, se tarda unas 5 horas en alcanzar la carga completa.

Con una batería de 48V/15Ah y un cargador externo de 5A, se tarda unas 3 horas en alcanzar la carga completa.

Cuando la carretilla o una batería estén almacenadas durante un periodo prolongado, cargue la batería hasta un estado de carga del 30-50% cada tres meses.

